

第十四課 買い物に行く④

- A 您可以定做旗袍，价钱也不大贵。
Nín kěyǐ dìngzuò qípáo, jiàqián yě bú tài guì.
- B 多少钱?
Duōshao qián?
- A 加一百块。
Jiā yībǎi kuài.
- B 大概要几天?
Dàgài yào jǐ tiān?
- A 一个星期。
Yí ge xīngqī.
- B 今天四月三十号,五月七号就能取,对吗?
Jīntiān sì yuè sānshí hào, wǔ yuè qī hào jiù néng qǔ, duì ma?
- A 对。
Duì.
- B 好吧,我定做一件。
Hǎo ba. wǒ dìngzuò yí jiàn.

ポイント 副詞“就”と“才”

ある出来事を早く感じるか、遅く感じるかは、“就”（もう、すぐに）、“才”（やっと、ようやく）という副詞によって表します。

- (例) 现在就來啊? (いまもう来るの?)
现在才來啊? (いまごろやっと来たの?)

練習問題

- ①一時間後にはもう受け取れます。

一个小时以后就能取。

- ②一時間後にやっと受け取れます。

一个小时以后才能取。

練習

- ①いらっしゃいませ。

欢迎 光临!

Huānyíng guānglín!

- ②こんにちは。旗袍を一着仕立てたいのですが、大体いくらですか?

你好! 我想定做一件旗袍, 大概多少钱?

Nǐ hǎo! Wǒ xiǎng dìngzuò yí jiàn qípáo, dàgài duōshao qián?

- ③それはどのようなものをお求めかによります。

那得看您想要什么样的。

Nà děi kàn nín xiǎngyào shénme yàng de.

- ④何日かかりますか? 早ければ早いほどいいのですが。

大概要几天? 越快越好。

Dàgài yào jǐ tiān? Yuè kuài yuè hǎo.

- ⑤5日です。来週の水曜日にはもう受け取れます。

五天。下星期三就能取。

Wǔ tiān. Xià xīngqī sān jiù néng qǔ.

- ⑥わかりました、それじゃ一着仕立てます。

好吧, 那我定做一件。

Hǎo ba, nà wǒ dìngzuò yí jiàn.

新出単語

～による 得看～ děikàn～

早ければ早いほどいい 越快越好 yuè kuài yuè hǎo